

# E112 - Squad Mutiny: Everything Falls Apart!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:15]** ---

Connecting old words  
that have been used up

**[00:21]** ---

I just want to convey  
my simple thoughts

**[00:29]** ---

That day's faint wind blows away

**[00:35]** ---

at the castle ruins of yesterday

**[00:40]** ---

I'll laugh with you  
and live for the moment

**[00:46]** ---

Still that incident  
will continue to trouble you, right?

**[00:54]** ---

That's why it must be good-bye

**[00:57]** ---

Leaving nothing behind,  
let us share what is left

**[01:05]** ---

In time, we'll realize  
that it was everything

**[01:12]** ---

And sadness will touch our cheeks,  
creating a river of tears

**[01:19]** ---

Trembling thoughts swept into a vortex  
and melting away

**[01:43]** ---

Byakugan!

**[01:53]** ---

Caught 'em!

**[01:55]** ---

All right! All right!

I'll drag Sasuke back without fail!

**[01:58]** ---

Naruto! Hate to tell you this,

**[02:00]** ---

but I'm gonna demonstrate  
my new Jutsu right here!

**[02:05]** ---

Me, too!

**[02:07]** ---

Don't be so hasty.

**[02:09]** ---

As soon as preparations have been made  
to implement my strategy...

**[02:12]** ---

we'll make direct contact  
with the target!

**[02:17]** ---

It looks like they haven't  
noticed us yet.

**[02:22]** ---

Huh? Sasuke isn't there.

**[02:27]** ---

It appears that...

**[02:29]** ---

he's inside that "coffin."

**[02:57]** ---

What's this?

**[02:58]** ---

I poked the bush for kicks

**[03:00]** ---

and out comes not even a snake,  
but just two bugs.

**[03:06]** ---

Hey, wait a minute! Wait!

**[03:08]** ---

We didn't come here to fight.

**[03:11]** ---

We just came here to negotiate!

**[03:14]** ---

Huh, then...

**[03:15]** ---

What are they?!

**[03:33]** ---

There's no point  
to that Smoke Bomb.

**[03:35]** ---

You can't run away from me.

**[03:38]** ---

It's string that's thinner and stronger  
than wire that you can hardly see.

**[03:43]** ---

My string is placed all over this place.

**[03:47]** ---

Darn.

**[03:50]** ---

Those two types of wires  
on the trap were on purpose...

**[03:55]** ---

It was actually a triple trap.

**[03:59]** ---

Darn.

**[04:02]** ---

Didn't think they had one  
with such ability in the group...

**[04:08]** ---

You will be...!

**[04:11]** ---

What's going on...? My body...

**[04:17]** ---

Nice! Kiba, Shikamaru!

**[04:21]** ---

Shadow Possession Jutsu succeeded!

**[04:25]** ---

But... There is one with  
ability like this, too.

**[04:29]** ---

Thanks for getting caught so nicely  
in my strategy.

**[04:32]** ---

Darn... But...

**[04:36]** ---

I have this kind of ability, too.

**[04:42]** ---

Where did it come from?

**[04:44]** ---

Earth Style Barrier!

**[04:47]** ---

Earth Dome Prison!

**[04:58]** ---

Squad Mutiny: Everything Falls Apart!

**[05:22]** ---

Darn!

**[05:23]** ---

Where is this?

**[05:24]** ---

Inside of that big guy's barrier.

**[05:32]** ---

Darn!

**[05:41]** ---

These guys are mine.

I want to recover as much as possible.

**[05:46]** ---

Once you're done eating,  
catch up with us,

**[05:48]** ---

we're going ahead.

**[05:57]** ---

Come quickly.

**[06:00]** ---

Let us out! You!

**[06:03]** ---

Be quiet, Naruto!

**[06:08]** ---

From the looks of it,  
it just looks like a dirt wall...

**[06:12]** ---

It's their Jutsu,  
there must be some kind of trap.

**[06:19]** ---

I don't know what it's made of,

**[06:21]** ---

but we're just going to  
have to tear this wall down!

**[06:24]** ---

Even though  
it's dangerous to be careless,

**[06:26]** ---

actually it's more dangerous  
to remain silent here.

**[06:38]** ---

Tunneling Fang!

**[07:06]** ---

The wall is restoring itself...

**[07:12]** ---

Hey...

**[07:13]** ---

I saw that.

**[07:15]** ---

Let us out!

**[07:22]** ---

It's not just a dirt wall, after all.

**[07:55]** ---

Byakugan!

**[08:04]** ---

Th-This is...

**[08:06]** ---

What is it ? What's happening?

**[08:27]** ---

This is bad.

Chakra's getting sucked up...

**[08:35]** ---

Darn... I didn't expect that  
they would just keep us in the barrier,

**[08:41]** ---

but I didn't predict that  
they would suck our Chakra either.

**[08:52]** ---

Man. How dare they!

Let us out of here already!

**[09:26]** ---

I've had a good amount of Chakra.  
Thank you for the meal.

**[09:44]** ---

I feel like my body energy  
is being sucked out.

**[09:58]** ---

It won't be good if  
we stay like this here, Shikamaru.

**[10:02]** ---

It was careless to get caught

**[10:04]** ---

before we even figured out  
our enemy's powers.

**[10:08]** ---

On top of all that...inside here.

**[10:14]** ---

Darn! I'm going to make an air hole  
before all my Chakra is gone!

**[10:20]** ---

Akamaru!

**[10:23]** ---

The Food Pills!

**[10:39]** ---

Akamaru!

Human Mimicry Ninja Art!

**[10:43]** ---

And for me,  
Beast Mimicry Ninja Art!

**[10:59]** ---

Fang Over Fang!

**[11:08]** ---

All right! Good going, Kiba.

**[11:26]** ---

It's useless...

**[11:43]** ---

Darn! It starts to restore  
the moment it's hit.

**[11:49]** ---

Same with the ground.

**[12:16]** ---

At this rate, we won't be able to  
keep up for another ten minutes.

**[12:19]** ---

We'll lose all our Chakra  
and be totally annihilated...

**[12:40]** ---

I can't use the Rasengan that  
requires extremely difficult Chakra control

**[12:43]** ---

especially in a place like this  
that sucks the Chakra out of us.

**[12:49]** ---

Darn!

**[13:21]** ---

Hey, I want you to listen to me!  
I want to talk to your leader.

**[13:27]** ---

We won't go after Sasuke anymore,  
so let us out of here!

**[13:32]** ---

Hey...

**[13:33]** ---

Shikamaru, what are you saying?

**[13:38]** ---

Pleading for your life,  
how interesting...

**[13:41]** ---

But you guys are my prey,  
I can't let you out.

**[13:47]** ---

Then...just let me out on my own.

**[13:58]** ---

This battle...

**[14:01]** ---

is such a pain.

**[14:03]** ---

You! Do you know  
what you're saying?

**[14:07]** ---

Shut up, Kiba, be quiet...

**[14:11]** ---

What?!

**[14:14]** ---

A split in the group, huh?

**[14:17]** ---

Seems like you're the leader, but...

**[14:19]** ---

I didn't think you would be  
the only one begging for your life!

**[14:24]** ---

You really see a human's true nature  
when one is pushed to the edge of death.

**[14:29]** ---

You're such a low-life creature,

**[14:31]** ---

you're not qualified to be responsible  
for the lives of your platoon members.

**[14:41]** ---

I've saved the most  
important thing for last...

**[14:45]** ---

To abandon Sasuke and  
to even sell out on your own platoon...

**[14:49]** ---

Is that what it means  
to be a Chunin of the Leaf?

**[14:53]** ---

Sasuke is a Shinobi of  
the Village Hidden in the Leaves.

**[14:56]** ---

He is a comrade!

**[14:58]** ---

Therefore, I will put my life on the line  
to help him!

**[15:00]** ---

That's the way of the Leaf Village.

**[15:03]** ---

Someone like you deserves to die...

I won't let you out.

**[15:07]** ---

Shikamaru! I believed in you,  
but now I've lost confidence in you!

**[15:11]** ---

Let's take this outside!

**[15:12]** ---

Hey, we can't get out!  
You fool!

**[15:14]** ---

That's why we're in this situation!

**[15:16]** ---

What do you mean by "fool"?

**[15:18]** ---

I'm just speaking the truth, fool!

**[15:19]** ---

Oh! You said "fool" again!

**[15:21]** ---

Everybody, be quiet for a second!

**[15:27]** ---

Choji?

**[15:42]** ---

Now he's squatting down.  
What is he thinking?

**[15:51]** ---

Hey! Why are you eating snacks  
all of a sudden?!

**[15:55]** ---

Choji binge eats when he gets upset...

**[15:57]** ---

Geez, another useless guy.

**[16:01]** ---

It can't be helped!  
In this case, Shadow Clone...!

**[16:03]** ---

Stop it.

**[16:05]** ---

The enemy's Chakra is placed  
all over that wall.

**[16:09]** ---

Even if you are able to scratch it,  
the wall will restore itself right away.

**[16:14]** ---

In other words, it's useless  
unless we can attack it

**[16:16]** ---

with a Taijutsu that has enough power

to destroy this wall with one blow.

**[16:21]** ---

Somebody that has a Taijutsu  
with greater destructive power than mine

**[16:24]** ---

would be Choji, but...

**[16:28]** ---

At this rate...

**[16:37]** ---

Darn, what do we do!

**[16:42]** ---

Neji... I'm sorry, but can you use  
the rest of the Chakra you have

**[16:46]** ---

to observe the wall behind you  
and the wall behind Choji?

**[16:51]** ---

I got it.

**[16:52]** ---

Shikamaru! You be quiet!

**[16:54]** ---

Naruto!

**[16:55]** ---

You still don't understand?!

**[16:57]** ---

Remember what Shikamaru said  
when he gathered everyone!

**[17:03]** ---

Even I can't just sit back  
and be a sluggard.

**[17:08]** ---

Because I'm responsible  
for your lives.

**[17:12]** ---

Choji, don't raise your voice  
too much from here.

**[17:15]** ---

Kiba, dent that wall  
behind Neji and Choji again!

**[17:20]** ---

Y-Yeah...

**[17:24]** ---

Huh! I don't fully understand  
what's going on,

**[17:26]** ---

but I'll go wild one more time!

**[17:30]** ---

Tunneling Fang!

**[17:36]** ---

Huh! No matter how hard you try,  
it's useless!

**[18:04]** ---

Huh, I see...

**[18:06]** ---

It's over there.

**[18:10]** ---

Neji!

**[18:12]** ---

Mark that spot with the Kunai Knife.

**[18:15]** ---

Choji, are you ready?!

**[18:18]** ---

Okay! Any time!

**[18:20]** ---

All right, let's do this.

**[18:23]** ---

What's happening?!

**[18:25]** ---

Like I said earlier,  
the wall's surface is planted with Chakra.

**[18:31]** ---

But even this tough wall could have  
an area that have a thin layer of Chakra.

**[18:37]** ---

That is what Shikamaru speculated.

**[18:41]** ---

How...How did you get all of that?

**[18:44]** ---

Think about what happened earlier.

**[18:48]** ---

Because he noticed that  
there were areas that restored quickly

**[18:51]** ---

and others that didn't so quickly

**[18:54]** ---

when Kiba and Akamaru attacked  
the wall surface.

**[19:04]** ---

In other words, he guessed that  
those areas that didn't restore quickly

**[19:07]** ---

probably has a thin layer  
of Chakra.

**[19:10]** ---

On top of all that,  
by cleverly talking to the enemy,

**[19:14]** ---

he figured out the position  
of the enemy outside of the wall.

**[19:20]** ---

He guessed that  
the wall furthest from the enemy

**[19:25]** ---

probably had the thinnest point  
of Chakra,

**[19:28]** ---

so that's what he wanted to confirm.

**[19:32]** ---

That's what it is, correct?

**[19:37]** ---

I see, in order to trick the enemy,  
you must trick your friends first.

**[19:41]** ---

I didn't see that there was  
such a plan behind that conversation.

**[19:46]** ---

Then, Choji realized the plan

**[19:50]** ---

and the reason why he was eating  
was to replenish his Chakra.

**[19:55]** ---

These two...

**[19:56]** ---

They haven't been working together  
as a team all these years for nothing.

**[20:01]** ---

I'm depending on you, Choji.

**[20:02]** ---

Yeah!

**[20:05]** ---

Expansion Jutsu!

**[20:08]** ---

All right, let's go!

**[20:18]** ---

Human Boulder!

**[20:44]** ---

What?!

**[21:04]** ---

Choji... You are awesome, after all!

**[21:25]** ---

Once in a long while, once in a while

**[21:32]** ---

The remnants of a person  
broken by dreams

**[21:38]** ---

Look like a mountain

**[21:46]** ---

Clinging to the Divine,  
clinging to Buddha

**[21:53]** ---

The remnants of a person crying

**[21:59]** ---

Look like a mountain

**[22:04]** ---

Rendezvous with a happy dance circle

**[22:07]** ---

This is my victory pose, round and around  
(round around)

**[22:11]** ---

Shake shake shake  
Let's look

**[22:14]** ---

With a bye-bye rhythm that never ends

**[22:28]** ---

Look like a mountain

**[22:35]** ---

Look like a mountain

**[22:38]** ---

Look like a mountain

**[22:42]** ---

Look like a mountain

**[22:50]** ---

Huh? What are you saying  
all of a sudden, Choji!

**[22:52]** ---

There's no way that's possible!

**[22:54]** ---

But, Choji is right.

**[22:56]** ---

If we keep lagging, we won't be able  
to catch up with Sasuke.

**[22:58]** ---

But still...

**[22:59]** ---

Don't worry. I have an idea.

**[23:01]** ---

Choji, are you possibly thinking...

**[23:02]** ---

Do you have a plan or something?

**[23:04]** ---

Yeah.

**[23:04]** ---

Hey! Choji!

**[23:05]** ---

That's right!

I have that secret weapon of mine!

**[23:09]** ---

Next time:

“Full Throttle Power! Choji Ablaze!”

**[23:12]** ---

I'm the one who will defeat that guy!

---

Revision #1

Created 2024-02-26 05:24:09 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 05:28:50 UTC by whimsee